



Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue
Västra Nylands välfärdsområde

***Raaseporin ja Porvoon
sairaaloiden
verkostomaiset
osaamiskeskittymät***

27.11.2024

1. Monialainen kaksikielinen oppimiskeskus

- **Tavoite:**

- Porvoon sairaala: jo toiminnassa olevaa oppimisyksikköä laajennetaan
- Raaseporin sairaala: kehitetään oppimiskeskusmallia koko kampukselle. Tarjotaan kielikylpymallin mukaista harjoittelua myös poikkitieteellisesti.
 - Espoon sairaalassa kehitetyn oppimismoduulin jatkokehitys.

- **Työn alla:**

- Yhteistyötä oppilaitosten ja kieltenopettajien kanssa.
 - Ohjaajakoulutuksen kehittäminen, yhteistyössä Karolinska sairaalan (FT Katri Manninen) ja Helsingin yliopiston (prof. Camilla Lindholm) kanssa
 - Oppimisympäristöjen ja kielikylpymallin suunnittelu, sis. materiaalia
- Oppimiskeskusten toiminta käynnistyy molemmissa sairaaloissa syksyllä 2025.

2. Kansainvälinen rekrytointi

- **Kansainvälinen rekrytointi ja integrointi ruotsiksi** –HUS on kilpailuttanut palveluntuottajan, joita voidaan käyttää kansainvälisissä rekrytoinneissa tämän hankkeen puitteissa.
- Aiemmat kokemukset henkilöstön rekrytoinnista ulkomailta:
 - LUVNille on rekrytoitu Filippiineiltä hoitajia myös ruotsinkielisille alueille. Lähtömaakoulutus on toteutettu suomeksi. Rekrytointeja Filippiineiltä (sairaanhoitaja/ hoiva-avustaja) on tarkoitus jatkaa tulevina vuosina. Tällä hetkellä on tullut 50 hoitajaa ja syksyllä 2024 70 hoitajaa lisää. Oppilaitosyhteistyötä on tehty Novian ja Omnian kanssa. Uutena Luksia toisen asteen koulutuskumppanina.
 - Itä-Uusimaalla on tällä hetkellä kiinalaisia sairaanhoitajaopiskelijoita Laurean Porvoon kampuksella.
 - HUS Diagnostiikkakeskuksessa kokemusta intialaisten bioanalyytikoiden rekrytoinnista Suomeen ja HUS-ELY-yhteistyöhankkeen osalta röntgenhoitajien rekrytoinnista EU-alueelta Suomeen. Lisäksi loppuvuodesta 2024 käynnistyy 50 KV-bioanalyytikon rekrytointi Suomeen vuosien 2024-2026 aikana. Osa rekrytoitavista tulee saamaan lähtömaakoulutuksen ruotsiksi.
- **Yhteistyö oppilaitosten kanssa ulkomaalaisten opiskelijoiden kanssa ja miten nämä voisivat oppia ruotsia, harjoitella ruotsin kielellä.**
 - Tehdä yhteistyötä oppilaitosten kanssa, jotka jo kouluttavat ulkomaalaistaustaisia hoitajia.
 - Yrittää tavoittaa jo olemassa olevia ammattilaisia maassa, jotka ovat jo oppineet suomea?

3. Digi- ja etäpalvelut

- Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue:
 - Tekoäly-käännössovelluksen jatkokehitys (suo-ruo-suo).
 - Ruotsinkielisten kotihoiton, kuntoutuksen ja päivätoiminnan etäpalveluiden keskittäminen Raaseporiin. Laaditaan toimintamalli, jota muut hyvinvointialueet voivat käyttää.
 - Ruotsinkielisten digipalveluiden kehittäminen osana hyvinvointialueen digikehitystä (suunnittelua, kysynnän ja tarpeen arviointi).
- HUS:
 - Uuden toimintamallin kehittäminen ruotsinkielisiin neurologian etäpalveluihin, pohdinnassa myös miten kytkeytyy perusterveydenhuoltoon (polku äidinkielellä pth-esh).
 - Kehitetään tekoälykäännössovellusta sekä tulkkia, joka toimii mobiilisovelluksella.
- Itä-Uudenmaan hyvinvointialue: osaprojekti on vielä suunnitteluvaiheessa.

Tilannepäivitys LUVN:n alaprojektit



Raaseporin osaamiskeskittymä –hanke (LUVN)

Hankkeen omistaa ruotsinkielisten palveluiden johtaja Benita Öberg
Avustus ensimmäiselle hankekaudelle 400 000 euroa (käytettävissä 30.6.2025 saakka)

1. Monialainen kaksikielinen oppimiskeskus (& kansainvälinen rekrytointi)

Moniammatillisten kaksikielisten harjoittelu- ja työympäristöjen kehittäminen Raaseporin kampuksella (visio, kielikylypy, materiaalin tuottaminen, oppilaitosyhteistyö)

2. Kaksikielinen osaamismoduuli Raaseporin sairaalaan

Kaksikielisen osaamismoduulin kehittäminen Raaseporin sairaalan osastolle.

3. Tekoälykäännökset

Käännössovelluksen jatkokehittäminen ja laajentaminen osana tekoälyohjelmaa.

4. Ruotsinkielinen digiasiointi

Ruotsinkielisen digiasioinnin ja vaadittavien taustaselvitysten tekeminen osana digitaalisen asioinnin kärkihanketta (asukkaiden segmentointi, ruotsinkielisten palveluiden tarve).

5. Ruotsinkieliset etäpalvelut

Ruotsinkielisten etäpalveluiden laajentamisen tukeminen ikääntyneiden palveluissa (etäkotihoito, -kuntoutusta ja -päivätoiminta).

Monialainen kaksikielinen oppimiskeskus

Yleinen tavoite: Tarjoamme harjoittelu- ja työpaikkoja aidoissa kaksikielisissä työympäristöissä.

1. Tavoitteet:

- Lisää harjoittelupaikkoja Raaseporin alueelle ruotsinkielisille sekä suomenkielisille opiskelijoille, jotka ovat kiinnostuneita oppimaan ruotsia.
- Henkilöstön ruotsin kielen taidot kasvavat.
- Oppimiskeskus houkuttelee sekä opiskelijoita että henkilökuntaa alueelle.
- Kattava materiaali kielten opiskeluun (myös ulkomaalaisten opiskelijoiden tarpeet otetaan huomioon)

2. Mitä konkreettisesti tehdään:

- Määritellään, mitä monialainen kaksikielinen oppimiskeskus tarkoittaa. Selvitetään palvelualueiden kiinnostusta ja mahdollisuuksia sekä lyhyellä että pitkällä aikavälillä.
- Kehitetään kielikylpykonseptia, sekä lyhyemmille että pidemmille oppimisjaksoille.
- Selvitetään ja kehitetään (tuki)materiaalia kieltenoppimiseen.
- Yhteistyötä oppilaitosten kanssa tiivistetään.

Ikääntyneiden ruotsinkielisten etäpalveluiden keskittäminen

1. Tavoitteet:

- Ruotsinkieliset asiakkaat saavat palvelua äidinkielellään.
- Etäpalvelua saavien asiakkaiden määrä kasvaa.

2. Mitä konkreettisesti tehdään:

- Suunnitellaan, miten ruotsinkieliset etäpalvelut (kotihoito, päivätoiminta ja kuntoutus) voidaan keskittää Raaseporiin, mukaan lukien prosessit, henkilöstökoulutus, henkilöstöresurssit, ohjeet.
- Itse muutos toteutetaan, mukaan lukien asiakassiirrot ja tietotekniset vaatimukset.
- Laaditaan toimintamalli, jota muut hyvinvointialueet voivat käyttää.
- Palveluita markkinoidaan sekä sisäisesti että ulkoisesti.

AI-käännös

1. Tavoitteet:

- Laadukkaampia käännöksiä, tasaisempi laatu
- Käännetyin materiaalin osuus kasvaa (käännöstyö nopeutuu ja henkilöstö voi helpommin kääntää osan materiaalista itse)
- Ostettujen palveluiden määrä vähenee, pienemmät kustannukset
- Työtyytyväisyys paranee (vahvempi sisäinen kaksikielinen viestintä, paremmat käyttömahdollisuudet ohjeisiin ja materiaaleihin henkilöstölle ruotsiksi)

2. Mitä konkreettisesti tehdään:

- Henkilöstön AI-käännössovellusta kehitetään edelleen
- Laaditaan selkeät ohjeet sovelluksen käytölle. Henkilöstölle järjestetään koulutuksia.
- Kääntäjien AI-käännöstukea kehitetään edelleen ja kääntäjien teknisiä taitoja ja työmenetelmiä kehitetään.
- Tietoturvavaatimukset varmistetaan



Näin voit asioida digitaalisesti 2025

Ratkaisu asiaasi nopeasti, sujuvasti ja usein ajasta ja paikasta riippumatta

Jatka tarvittaessa asian hoitamista tutun ammattilaisen kanssa



Hoidon ja palvelujen jatkuvuudesta eniten hyötyvät **asiakkaat** saavat sujuvan yhteyden tuttuun ammattilaiseen tai omatiimiin.



Ammattilaiset voivat keskittyä jatkuvuudesta hyötyviin asiakkaisiin, kun satunnaista palvelua tarvitsevat ohjataan alueellisesti keskitetyille digiterveysasemalle.



Asiakkaan hyöty



Ammattilaisen hyöty

Sujuva yhteys ammattilaiseen chatissä ja kiireettömillä viesteillä



Asiakkaat saavat käyttöönsä joustavat viestipalvelut mm. terveysasemalle, neuvolaan, seniori-infoon, sosiaalipalveluihin, suunterveydenhuoltoon ja neuvontaan.



Ammattilaisille viestitoiminto on vaivaton ja turvallinen keino välittää asiakkaille ja potilaille tietoa ja ohjeita.

Käytetyimmät digitaaliset lomakkeet löytyvät asiointisovelluksesta



Asiakas voi toimittaa tietoja ja tehdä tilauksia ajasta ja paikasta riippumatta.



Ammattilainen pääsee hyödyntämään asiakkaan ennalta täytettäviä tietoja muun muassa vastaanoton sujuvoittamisessa.

Kohtaamisia videovastaanoton välityksellä paikasta riippumatta



Videovastaanotto mahdollistaa **asiakkaalle** yksinkertaisten vaivojen hoidon ja pitkäaikaisen ongelman seurannan etäyhteydellä.



Ammattilaiset voivat antaa soveltuvaa palvelua ajasta ja paikasta riippumatta, koko LUVN-alueella.

Selaa omia ajanvaraustietoja ja käyntimerkintöjä syksyllä 2025



Asiakas näkee tulevat ajanvarauksensa ja historiansa kahden vuoden ajalta.



Ammattilainen voi välittää asiakkaalle tiedon ajanvarauksesta asiointialustan kautta.

Itseajanvaraukset tulossa käyttöön keväällä 2026



Asiakas voisi jatkossa varata ajan itse mm. influenssarokotuksiin ja neuvolaan, fysioterapiaan ja kouluterveydenhuoltoon.



Itseajanvarauksen mahdollistaminen vähentää **ammattilaisilta** vaadittavaa hallinnollista työtä ja vapauttaa aikaa tärkeämpiin asioihin.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue
Västra Nylands välfärdsområde

Kiitos, tack!

Seuraa meitä sosiaalisessa mediassa:

 [Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue](#)

 [@luhyvinvointialue](#)

 [Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue](#)

 [@LUhyvinvointi](#)

 [Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue](#)